

## УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский педагогический государственный университет» (МПГУ), академик РАО, доктор географических наук, профессор  
Дронов Виктор Павлович



« 21 » 2018 года

### Отзыв ведущей организации -

**Московский педагогический государственный университет -  
о диссертации КРУПИНОЙ Екатерины Алексеевны «Словари к  
древнеанглийской поэме «Беовульф», становление и современное  
состояние», представленной на соискание ученой степени кандидата  
филологических наук по специальности 10.02.04 – «Германские языки»**

Диссертационное исследование Е.А. Крупиной «Словари к древнеанглийской поэме «Беовульф», становление и современное состояние» посвящено особенностям лексикографирования поэмы «Беовульф» в период с середины XIX века по настоящее время.

В отечественной лингвистике писательская (авторская) лексикография в настоящее время активно развивается: по данным официального сайта Российской государственной библиотеки на настоящий момент насчитывается чуть более 200 лингвистических исследований, в той или иной степени затрагивающих авторскую лексикографию, из них около 20

диссертаций выполнены в рамках специальности 10.02.04 – германские языки. К последним отнесём диссертации на соискание степени кандидата филологических наук Кириллова М.А. (2002); Коробейниковой О.В. (2007); Гридневой Н.А. (2008); Силецкой С.Ю. (2011); Уткиной Н.С. (2012) и другие работы.

Древнеанглийская поэма «Беовульф» становилась объектом научных исследований несколько сотен раз, в частности были защищены семь докторских диссертаций по специальности 10.02.04 – германские языки (Шапошниковой И.В. (1999), Гвоздецкой Н.Ю. (2000), Карташковой Ф.И. (2001), Чупрыны О.Г. (2001), Бруновой Е.Г. (2007), Янушкевич И.Ф. (2009) и Кононовой И.В. (2010)).

Предметом исследования в них становилась и англосаксонская языковая модель мира, и текстологический анализ, и темпоральная лексика. Однако эволюции словарей именно к древнеанглийской поэме «Беовульф» в диахроническом плане работы посвящены не были. Таким образом, можно считать доказанными **актуальность и научную новизну** диссертационного исследования Е.А. Крупиной.

Настоящему исследованию свойственны актуальность и научная новизна, так как оно посвящено и уже сложившимся, и новым направлениям лексикографической обработки древнеанглийского памятника «Беовульф», и может восполнить пробелы в изучении эволюции английского языка.

**Теоретическая значимость** работы заключается в использовании собранного в ней теоретического материала для расширения знаний по английской писательской лексикографии (в особенности по современным или ранее неописанным справочникам к древнеанглийской поэме «Беовульф»).

**Практическая ценность** рецензируемой работы очевидна: цитаты из поэмы «Беовульф», иллюстрирующие примеры употребления онимов и прочих лексических единиц (на стр. 18,41,66-69) и многочисленные примеры



вокабул из глоссариев, конкордансов и прочих лексикографических источников (на стр. 62-65, 74-77, 114-118, 126-128, 141-144, 146-155) представляют собой богатый иллюстративный материал для чтения лекционных и практических занятий по лексикологии английского языка, истории английского языка, актуальным проблемам лексики, лексической семантике, лингвокультурологическому анализу, межкультурной коммуникации.

Достоинством работы является и тщательный отбор материала, в особенности электронных источников: в работе описаны интернет-проекты (Internet Archive: Digital Library of Free Books, Movies, Music and Wayback Machine (<http://www.archive.org>), Open Library (<http://openlibrary.org>), Google Books (<http://books.google.com>), которые предоставляют доступ к сканированным копиям памятников литературы; также исторические словари, перенесённые на интернет-платформу (OED (<http://www.oed.com>), Dictionary of Old English (<http://www.doe.utoronto.ca>), MED (<http://qoud.lib.umich.edu/m/med>)), электронные словари начала XXI века (электронное издание *Beowulf on Steorarume* на основе глоссария Б. Слэйда, представляющее собой список ссылок и литературы для изучения поэмы «Беовульф» (2011)).

Библиографический список представлен 190 печатными источниками, 18 лексикографическими источниками и 20 Интернет-источниками.

Цели и задачи настоящей диссертации определили её **структуру**: она состоит из введения, трёх глав (с выводами по каждой главе), заключения, библиографии и приложения (стр. 195-200).

Оценивая диссертационное исследование Е.А. Крупиной в целом, можно отметить, что диахронический анализ исследуемых единиц проведен на высоком профессиональном уровне, и совмещение в одной работе проверенных временем и новейших лексикографических изданиях (16

авторитетных справочников с XIX века до первых декад XXI века) представляется весьма уместным и выигрышным.

В дискуссионном плане предлагаются следующие вопросы и замечания:

1) Первое из положений, выносимых на защиту, сформулировано на стр. 9 рецензируемой диссертации следующим образом: «Характерными чертами поэтического языка «Беовульфа» являются аллитерационный стих, эпическая вариация, синонимия, формульность, наличие композитов». Отметим, что во многих учебных пособиях и исследовательских работах, затрагивающих данный древнеанглийский эпос, приводятся те или иные выделенные в работе характерные черты «Беовульфа» (в особенности использование кеннингов), в частности в статье А.П. Миньяр-Белоручевой и А.В. Плотниковой «Волшебное царство Дж. Р. Р. Толкин и «Беовульф»» (Вестник ЮУрГУ. Серия: Лингвистика. 2008. №16 (116)) или в монографии Andy Orchard «Pride and Prodigies: Studies in the Monsters of the Beowulf-manuscript» (1995, 2003). Таким образом, выделение аллитерационного стиха, эпической вариации, синонимии, формульности и обилия композитов (в особенности кеннингов) являются характерными чертами эпоса «Беовульф», выявленными ранее даты написания рецензируемой диссертации.

2) Третье положение, выносимое на защиту: «На примере одного из центральных понятий англосаксонского эпоса (*man*) показано, что глоссарии к древнеанглийской поэме «Беовульф» представляют достаточную информацию для описания входной единицы, однако указывают не все значения, что подтверждает контекстуальный анализ части текста поэмы», требует более точной формулировки. В настоящей формулировке неясно, являются ли лексикографические издания по «Беовульфу» эффективными, то есть, предоставляют ли они достаточно языковой и культурологической информации для понимания текста анализируемого древнеанглийского эпоса.



3) В связи с тем, что на защиту выносятся 8 положений, можно рекомендовать объединить положения 5 и 6, которые посвящены эволюции макроструктуры глоссариев к древнеанглийскому эпосу «Беовульф». Под эволюцией подразумевается их развитие из словарей с трудными для понимания лексемами в качестве заголовочных слов до словарей, охватывающих всю лексику поэмы (т.е. от словарей учебной направленности до общекультурологических и лингвистических справочников по данной поэме), что может быть объединено в одно положение.

4) На сс. 62-70 представлен параграф, посвященный анализу лексемы *man/mon*. Анализ, безусловно, проведен очень детально, с привлечением многочисленных источников и с ссылками на весьма уважаемые теоретические работы. Однако в конце данного параграфа или в Выводах по Главе I хотелось бы увидеть сводную таблицу, в которой наглядно бы был представлен данный диахронический анализ с описанием всех значений лексической единицы *man/mon*, что позволило бы проследить эволюцию развития многочисленных значений указанной лексемы.

5) Недостатком работы можно также считать излишнюю схематичность Приложения (стр. 195-200): для полного понимания сведений в двенадцати таблицах необходимо постоянно обращаться к основному тексту диссертации, так как таблицы практически не сопровождаются комментарием.

6) С точки зрения оформления диссертация не вполне отвечает требованию ГОСТ и п.30 Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук, утвержденного приказом Минобрнауки России № 1093 от 10.11.2017

Высказанные замечания не затрагивают сути проведенного исследования и не влияют на общие результаты. Работа Е.А. Крупиной – это серьезное лингвистическое исследование, написанное хорошим литературным языком, логически построенное и освещающее актуальные проблемы современной лингвистики. В диссертации есть ряд оригинальных и исчерпывающе доказанных результатов, особый интерес представляет развёрнутое описание эволюции лексикографических источников к древнеанглийскому эпосу «Беовульф». Отметим и разработанный автором алгоритм исследования лексикографических источников, который можно будет применять и при описании других словарей.

Автореферат и 7 статей, из которых 3 опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ, адекватно отражают основные положения рецензируемого исследования. Основные положения диссертации были представлены на многочисленных конференциях и форумах.

Диссертационное исследование Е.А. Крупиной «Словари к древнеанглийской поэме «Беовульф», становление и современное состояние» полностью соответствует требованиям пп. 9, 10.11.13.14 «Положения о порядке присуждений ученых степеней», утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук, а ее автор – Крупина Екатерина Алексеевна – заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – «Германские языки».

Отзыв подготовлен кандидатом филологических наук (специальность 10.02.04 – германские языки), доцентом кафедры фонетики и лексики английского языка Мариной Анатольевной Кузиной и заведующим кафедрой фонетики и лексики английского языка, доктором филологических наук (специальность 10.02.04 – германские языки), профессором Еленой Александровной Никулиной.



Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры фонетики и лексики английского языка МПГУ 18 мая 2018 года, протокол № 10.

Заведующий кафедрой  
фонетики и лексики английского языка  
Института иностранных языков  
Московского педагогического  
государственного университета  
доктор филологических наук, профессор

Е.А. Никулина

Наименование организации в соответствии с уставом — федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

Индекс, почтовый адрес: 119991, г. Москва, ул. Малая Пироговская, д.1, стр. 1.

Телефон — 8 (499) 245-03-10.

С научными публикациями сотрудников Московского педагогического государственного университета можно ознакомиться на официальном сайте университета, на сайте научной электронной библиотеки eLibrary.

Адрес официального сайта университета: [www.mpgu.edu](http://www.mpgu.edu)

